- ・地震当日 2011.3.11 の私の体験
- ・地震後3ヶ月の私の動き
- ・今私にできること

1. 地震当日 2011.3.11 の私の体験

その日は、卒業式前日で皆気が高ぶっていた。受験も終わった安心感か、自由の身に早く もなった気分だった。しかし、午前中から面倒な卒業式練習やら準備やらがあり非常にま いった。正直早く帰りたかった。

六時間目は学級離散会だった。ゲームをしたり話し合いをしたりした。僕は、少し気が乗らなかったが、それなりにはしゃいだつもりだった。恒例の大量の菓子とアクエリアスはもはや別れを象徴するようなものだった。そして、皆が楽しんでいるところで、委員長が一発芸をしようかと教壇に足をあげた。

そのときだった。遠くから聞こえてくる何かが揺れるような音がした。そして床が大きく揺れるのが分かった。揺れは驚くほど大きかった。突然の地震に皆は固まった。長い間の揺れの中で私はただ揺れが収まるのを待つしかなかった。気を落ち着かせようとアクエリアスを一口飲んだ。が、かえって気分が悪くなった。

近くのトイレで掃除をしていた1年生が、トイレから出てきた水が出なくなったようだった。皆すぐに復旧すると思っていた。しかし、案の定その通りにはならなかった。揺れはその後も時間を置いては襲ってきた。教頭先生の放送によると、地震の震源は岩手県、震度は7。予想以上に大きい震度だった。きっと震源地では大変なことになっているのだろうと思った。震度5弱ですら電気が消え、水道が止まったほどだ。

しばらくは、続く余震に耐えながらこれからのことだけを考えていた。時計は2時46 分で止まっていた。

最初は割と冷静だった僕だが、ある問題が起こった。気分が悪くなったのだ。後からになって、それは地震酔いという病気だと分かった。この地震酔いは四日後に延期された卒業式にも続き、僕を悩ませた。(尤も、一週間後には治った)

話を地震当日に戻そう。僕は、地震が少し収まったところで冷静になって状況を考えてみた。水道が止まってしまったからには、水を出すことが出来ないので、トイレも水道水を飲むことも出来ない。幸い、この会でもらったアクエリアスがあったので少しは安心した。(しかし飲む気分にはなれない)なにより、電気が止まるとテレビが見られないので、今の状況を把握できない。何もかもが曖昧で、はっきりしない世の中・・・もう何も怖くなかった。

家に帰る道中で、信号の明かりがないのに気付いた。この三年間、ずっと通学路で通っ

ていた信号は明かりが消えた途端まるで核に包まれた世紀末を具現化しているようだった。 車は信号が止まった以上、お互いを気遣わなければならなかった。家々はいつもと変わり なく、平然としていた。あれだけの地震があったのにも関わらず、人はほとんど外に居な かった。友人と少し奇妙に思いながらも、歩き続けた。

友人と別れ、家に到着した。僕の家は商店を営んでいる。少し汚い商品棚に置かれた、 お菓子や洗剤などの様々な商品が並んでいる。思ったよりも被害は少ないようだ。それよ りも缶詰や冷蔵庫の中にあるジュースがほとんど無くなっていた。近所の人たちが急いで 買いに来たのだと思った。停電で、家は暖房が使えなくなっており、冬だったせいで中は とても寒くなっていた。しかし、運良く家がガス屋だったこともあり、ガス暖房は使えた。 布団は寒さをしのぐために重宝した。近所の家が水を配っていたので、水にも困らなかっ た。こんな時こそ、近所のつながりは大切なのだなと感じた。テレビも見られないので、 ラジオを聞くことしかすることは無かった。

こうして、震災当日は地震酔いが早く治ってほしいと思いながら眠った。

East Japan great earthquake disaster and I by S.T2

1. My experience of earthquake day 2011.3.11

The day was just one day before of our graduation ceremony day. Everybody was excited. We finished the entrance exams. We felt freedom a little early.

But, I was tired in the preparation of the ceremony etc. I wanted to back home quickly in my real mind.

The 6th class time was the disintegration party of our class. We enjoyed playing games and talking.

I did not feel well a little but I joined to them with some high spirit.

A lot of candies and drink-Aquarius were symbol of the party.

Then, the class president tried to put his foot on the teacher's desk to do some blow art. At the time, we heard some sounds which showed something was shaking. Then, I

noticed the floor was shaking seriously.

The shake was very huge. By the sudden earthquake, everybody stopped their motion. I had no idea to do without waiting for the settling.

I drank one share of the drink to calm my nerve down. But, on the contrary, I came to feel sick.

The first grader students who were cleaning the restroom said that the water in the toilette did not flow.

Everybody thought it will be recovered soon. But, it did not come true.

The aftershocks came again and again. Vice-principal teacher said that the center of the seismic was in Iwate prefecture and size degree was 7 using the school announcement

system.

It was fairly huge and strong earthquake than my estimation. I thought they might be under the severe situation near the quake center.

Our degree of quake was 5 minus. It made failure on electricity and tap water.

I was thinking about further events enduring the aftershocks. The clock was stopped at 12:26.

At first, I was cool, but some problem occurred. I felt sick.

Later I knew it was the earthquake drunkenness.

This gave me bad effects on the graduation ceremony which was held 4 days later. But, it was clear up one week later.

I will return the story to the first day.

I was thinking our situation calmly. We can not use the tap water... but I have this Aquarius...The electricity was stopped...We can not watch TV...We can not get information...

Every thing was vague and not clear...I had nothing to fear.

On the way back to my home, I noticed that traffic signals were stopped.

It was just like the end of the Erath stroked by the nuclear weapons.

The cars were drove carefully in the intersection area. Thinking safety each other...

The houses were standing calmly as always. But, no people were on the roads. They had severe shaking...

I felt some curiosity in this scene.

After I said bye to my friend, I could back to my home. My family had been managing a store which was added to my house.

Cakes and detergents etc... It was on the rack. It was not disturbed so much than my expectation.

But, the tinned cans of foods, bottles of juice in the refrigerator were almost sold out.

Neighbors bought it rapidly.

By the blackout, we could not use usual heater. So, it was getting cold very much. The season was still winter.

But, my father had been a gasman. So, we could use the gas heater. Futons were great to prevent to be cooled.

We could get water from a neighbor. The relationships with neighbors are important in

these urgent. We heard the cell radio. TV was not usable.

In this way, I slept early thinking my sickness.

2. 地震後3ヶ月の私の動き

地震があってからはしばらく地震酔いに悩まされた。しかし、電気が復旧し、受験にも合格したこともあり、精神的に落ち着いてきた。今となってはあって当たり前の電気だが、 停電を経験したことにより、電気のありがたさが分かった。

今回の地震によって、原発や津波による町の被害が連日のように放送されるようになった。今後も、情報収集はしたいと思う。

2. My movement 3-month after an earthquake

I was troubled for a while by earthquake drunkenness after that. However, electricity restored and had passed the entrance examination. I was calmed down mentally. By the experience of blackout, I noticed and understood the value of electricity.

The problem of the nuclear power plant and the damages of the towns caused by the tsunami came to be broadcasted day after day. I will continue to get information.

3. 今私にできること

被災地でボランティアをすることは現状では難しいように思われる。今僕にできる唯一の ことは、情報収集をして、被災地を見届けることである。

3. Be born to me now

It seems to be difficult to work as a volunteer at a stricken area under the present conditions. It is only one thing for me to gather information and watch the situation of the stricken areas now.

☆ 東日本大震災の詳しい内容はこちら↓☆

http://ja.wikipedia.org/wiki/%E6%9D%B1%E5%8C%97%E5%9C%B0%E6%96%B9%E5%A4%AA%E5%B9%B3%E6%B4%8B%E6%B2%96%E5%9C%B0%E9%9C%87